

RU

Периферийные синонимические ряды прилагательных размера со значением «большая величина» в английском языке

Гринцова О. В., Солманидина Н. В.

Аннотация. Цель исследования – определение лексико-семантических особенностей английских прилагательных размера со значением «большая величина» путем разделения их на синонимические ряды (СР) на основе дифференциальных признаков. Научная новизна исследования состоит в том, что авторами разработана общая структура функционально-семантических характеристик прилагательных размера со значением «большая величина», в которых сема большого размера может сочетаться с такими семами, как большой вес, твердость и упругость, бескрайность и необозримость. Результатом исследования является выделение периферийных СР. В группе большое количество коллоквиализмов. Единицы СР с яркими семами высокой степени признака всегда являются экспрессивными и эмоциональными.

EN

Peripheral Synonymic Chains of Adjectives of Size with the Meaning “Big Size” in the English Language

Grintsova O. V., Solmanidina N. V.

Abstract. The research objectives are as follows: to compile a corpus of the English adjectives of size with the meaning “big size”, to arrange them into synonymic chains according to their lexico-semantic features. Scientific originality of the study lies in the fact that the authors provide a comprehensive functional-semantic description of the English adjectives of size with the meaning “big size” that contain the seme “big size” as well as the semes “heavy weight”, “hardness”, “elasticity”, “boundlessness” and “vastness”. As a result, peripheral synonymic chains of adjectives of size with the meaning “big size” are identified. The lexico-semantic group under study contains a large number of colloquialisms. Adjectives with semes of high degree of feature manifestation are always expressive and emotional.

Введение

Данная статья является продолжением изучения синонимических рядов (СР) прилагательных размера со значением «большая величина» [5].

Актуальность исследования обусловлена необходимостью более детального анализа системных связей и системной организации в пределах СР прилагательных размера со значением «большая величина» как важной группы в лексическом составе английского языка. Своевременным представляется комплексное изучение лексики, семантических особенностей и системных отношений данных прилагательных с учетом того, что в связи с ростом интереса к изучению английского языка повысилось требование к качеству преподавания и языковым навыкам. Владение данной лексикой поднимет знание языка на новый уровень, расширит и обогатит словарный запас изучающих английский язык.

Для достижения указанной цели исследования необходимо решить следующие задачи: во-первых, исследовать лексические единицы со значением «большая величина» и, в силу существования многочисленных дифференциальных признаков, сопутствующих значению «большая величина», объединить их в периферийные СР; во-вторых, показать наличие большого числа коллоквиализмов в данной лексико-семантической группе (ЛСГ); в-третьих, доказать экспрессивность и эмоциональность данного лексического пласта; в-четвертых, выяснить, все ли единицы, обладающие интегральным признаком большого размера, учитываются синонимическими словарями; в-пятых, выявить способы пополнения анализируемой группы прилагательных.

Материалом исследования послужили данные, полученные из толковых, синонимических и частотных словарей [14-18]. Примеры, иллюстрирующие основные принципы сочетаемости лексем, взяты из Оксфордского словаря английского языка (The Oxford English Dictionary) [16].

Для анализа лексических единиц в работе используется семасиологический метод исследования. При семасиологическом подходе наиболее удачной для изучения становится лексико-грамматическая группа (ЛСГ) слов, семантически объединяющая однородные группы слов (части речи). Критерием выделения ЛСГ является языковой критерий, предполагающий наличие смысловых связей по линии лексических значений слов.

Практическая значимость исследования заключается в том, что оно позволяет использовать результаты научной работы в курсах лекций по переводу и на практических занятиях по английскому языку, а также при написании студентами курсовых и дипломных работ. Кроме того, материал статьи послужит справочником по употреблению прилагательных размера в зависимости от контекста высказывания.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что оно вносит вклад в дальнейшее изучение прилагательных размера, в частности в изучение СР прилагательных размера со значением «большая величина».

Теоретической базой исследования послужили работы лингвистов: Н. Д. Арутюновой [1; 2], В. И. Бартона [3], Б. Г. Гака [4], В. Н. Мошковица [10], И. А. Стернина [11]. Кроме того, использованы работы современных филологов, которые продолжают разрабатывать тему английских прилагательных, исследуя семантику слов с позиций языковых категорий на примере английских прилагательных-синонимов [8], процесс субстантивации прилагательных [7] и механизм семантической деривации оценочных прилагательных в современном английском языке [9], а также применение корпусных данных при анализе многозначных английских прилагательных [12] и фразеологическую активность прилагательных в русском и английском языках [6].

Дифференциальные признаки значения «большая величина» как основа периферийных СР в ЛСГ «большая величина»

Синонимы, выражающие высокую степень проявления признака, весьма многочисленны в рассматриваемом в предыдущей статье центральном СР прилагательных размера со значением «большая величина» [5]. Степень синтагматического напряжения, возникающая в рядах градуальных синонимов, оказывается настолько высокой, что содержание членов подобных цепочек значительно десемантизируется. Они теряют индивидуальные различительные черты и становятся лишь показателями различной меры признака в гиперсеме. Большинство подобных прилагательных являются низкочастотными [15]. На этом основании можно согласиться с мнением В. М. Мошковица о том, что чем ниже частотность слова, тем ярче могут быть выражены в речи градация, конкретизация и оценочность [10]. Это связано с тем, что способность выражения мысли при помощи наиболее частотных слов изменяется в обратной зависимости от насыщенности и точности информации, которую хотят передать. Когда мы выражаем не вполне четкую и недостаточно нюансированную мысль, мы выбираем слово среди самых элементарных, общих, следовательно, самых частотных. Переход же от элементарного языка к языку более богатому и насыщенному нюансами содержания может происходить путем замены слова общего значения словом с более узким, сильным и образным значением, следовательно, менее частотным. Являясь непредсказуемыми элементами текста, низкочастотные слова несут большую информативность.

В прилагательных центрального СР с доминантным звеном *great* (большой), *large* (большой), *big* (большой) значение большого размера является центральным (чаще это основное номинативное значение), и именно оно всплывает в сознании первым при произнесении данных прилагательных. В других СР значение большого размера входит в семантическую структуру прилагательного, но находится как бы на втором плане (периферии); оно может выступать в виде потенциальной семы, сопутствующей основному значению слова. Эти СР в ЛСГ «большая величина» возможны благодаря существованию многочисленных дифференциальных признаков, сопутствующих значению «большая величина».

Первый периферийный СР.

Наличие большого числа коллоквиализмов

как характерная черта данной лексико-семантической группы

Лексическое значение слова имеет полевою структуру, в нем выделяются ядро и периферия. К ядру относятся постоянные, к периферии – вероятностные компоненты. Однако ядерные и периферийные семы могут меняться в разных СР [11]. Общее значение большого размера в прилагательном *great* (большой), как отмечалось авторами в предыдущей статье [5, с. 182-186], возникло на основе значения *thick* (толстый), *coarse* (крупный), *big* (большой), первое из которых в настоящее время является устаревшим. Однако это значение сохранилось и развилось в прилагательных *massive* (массивный), *massy* (массивный), *bulky* (громоздкий), *monumental* (монументальный, массивный), *heavy* (тяжелый), *substantial* (солидный), *weighty* (увесистый), *ponderous* (тяжеловесный), *cumbrous* (громоздкий), *cumbersome* (громоздкий), *hefty* (здоровенный), *hulky* (громоздкий), *lumpish* (тяжеловесный, глыбообразный), *lumbering* (неповоротливый, неуклюжий), *stodgy* (тяжеловесный). Данные прилагательные можно объединить в первый периферийный СР на основании присутствующей в них ядерной семы большого веса, а также твердости и упругости, которые сочетаются с семой большого размера.

Прилагательное *massive* (массивный) наряду с внушительным внешним видом подчеркивает твердость и прочность сооружения, например *massive beams* (массивные балки). У прилагательного *massy* (массивный) сема тяжести выражена сильнее, чем у *massive* (массивный), а семы прочности и твердости приблизительно совпадают. У прилагательного *bulky* (громоздкий) гораздо более ясно выражена сема огромного размера, чем большого веса, а значение большого пространства, занимаемого объектом, выражено сильнее, чем его

твердость и прочность, например, a bulky parcel, bulky objects (громоздкая посылка, громоздкие предметы). Monumental (монументальный, массивный) предполагает как огромный размер, так и внушительную массивность, например monumental oak (массивный дуб). В этом лексико-семантическом варианте (ЛСВ) substantial (солидный) подчеркивает твердость и прочность определяемого предмета, наряду с его внушительным размером, например substantial buildings (солидные здания). Heavy (тяжелый) предполагает нечто большее по размеру по сравнению с обычным и отсюда – большего веса. Нечто является weighty (увесистый) в случае, если оно имеет большой вес само по себе, а не в сравнении с чем-то другим. В этом значении близким является прилагательное overweight (весащий больше нормы). Ponderous (тяжеловесный) обозначает нечто, что является исключительно тяжелым из-за большого размера и массивности; в результате данных качеств создается невозможность передвигать объекты, определяемые данными прилагательными. Cumbrous (громоздкий) и cumbersome (громоздкий) в данном СР обозначают предметы настолько тяжелые и занимающие так много места, а значит, имеющие большой размер, что доставляют немало неудобств из-за трудности передвигать и переносить их, например cumbersome furniture (громоздкая мебель). Hefty (здоровенный) в основном номинативном значении обозначает предметы, которые человек сам для себя определяет как тяжелые, например, на глаз. Прилагательные hulky (громоздкий), hulking (громоздкий, здоровенный), lumpish (тяжеловесный, глыбообразный), lumbering (неповоротливый, неуклюжий), stodgy (тяжеловесный) обозначают предметы тяжелые, массивные, в силу этих качеств неуклюжие, с трудом передвигающиеся.

Все эти прилагательные относятся к коллоквиализмам. Для коллоквиализмов, сниженных лексических единиц, расположенных на шкале эстетических значимостей непосредственно за нейтральными словами, характерны разговорная субъязыковая закреплённость за сферой неофициального общения и неуместность их употребления в официальной деловой обстановке. Значение их существенно не в концептуальном плане, а как одна из возможностей экспрессивно-стилистических средств языка. Стилистически маркированный знак отражает, по существу, не сам предмет, а узуально закреплённое отношение к нему данной языковой общности [13, с. 55]. Коллоквиализмы не предназначены для внедрения в речевую практику. Они не нормативны. Важность выделения данных разговорных форм очевидна только для людей, которые не являются носителями данного языка. Коллоквиализмы относятся к периферии языка. Однако следует отметить, что коллоквиальная (разговорная) специфика создается не только функционированием в речи абсолютно специфических единиц. Парадоксальность проблемы заключается в том, что специфику разговорного субъязыка составляет высокая частотность употребления группы лексем стилистически нейтральных, немаркированных, составляющих центр общего ядра всех субъязыков.

Второй периферийный СР. Экспрессивность и эмоциональность данного лексического пласта английского языка

Если в первом лексико-семантическом варианте (ЛСВ) прилагательное great (большой) имеет значение coarse (крупный), massive (массивный), big (большой), то во втором ЛСВ оно имеет значение stout (толстый), corpulent (тучный, корпулентный) в отношении людей и животных, на основании которого вступает в синонимические отношения с прилагательными fleshy (толстый, тучный), fat (толстый), stout (толстый), portly (полный), plump (округлый), buxom (пышный), sonsy (полный и добродушный), jolly (пухлый), pudsy (пухлый), rotund (пухлый, круглый), corpulent (тучный), obese (тучный), puffy (пухлый), gross (толстый), beefy (мясистый, мускулистый), porcine (свиноподобный), burly (дородный), bull (бычий). Эти прилагательные зачастую относятся к описанию человеческой фигуры и определяют ее как толстую, тяжелую из-за избыточного жирового слоя, а значит, и большую по размеру. Таким образом, мы можем образовать второй СР, в котором «большой размер» является периферийной семой.

Fleshy (толстый, тучный) и fat (толстый) часто используются без разграничения. Однако fleshy (толстый, тучный), наряду с избытком жировой ткани, может определять и избыток мускулистой ткани. Кроме того, эти прилагательные предпочтительнее используются, когда предполагается отрицательная коннотация, т.к. имеют помету: *in unfavourable sense* (в неблагоприят. смысле). Например, a fleshy man (тучный мужчина) предполагает плотную крупную фигуру, однако чаще является лишь эвфемистическим эквивалентом fat (толстый). Portly (полный) имеет то же значение, что и stout (толстый), однако добавляется еще значение некоторой представительности, например a large portly figure (крупная полная фигура). Plump (округлый) предполагает приятную полноту и округлые линии фигуры, обычно имеет положительную коннотацию в отношении женской и детской фигуры и отрицательную в отношении мужской. В этом же значении используются прилагательные buxom (пышный), sonsy (полный и добродушный), jolly (пухлый) чаще в отношении женщин и, кроме соответствующего внешнего вида, предполагают хорошее здоровье и ровный доброжелательный характер. В дефинициях данных прилагательных отображаются физические и моральные качества человека. Просторечное pudsy (пухлый) обозначает не только полную фигуру, но и отдельные части тела, например pudsy hands (пухлые руки). Rotund (пухлый, круглый) предполагает большую округлость фигуры и, кроме того, приземистость. Corpulent (тучный), obese (тучный), puffy (пухлый) обозначают бесформенную грудую плоти или жира. Близко к ним по значению gross (толстый), имеет помету *now only dialect* (теперь только диалект). Прилагательные beefy (мясистый, мускулистый), bull (бычий), porcine (свиноподобный) образованы от существительных, обозначающих животных, отличающихся далеко не стройной фигурой. Мотивация данных прилагательных создает дополнительную экспрессивность и эмоциональность.

Третий периферийный CP. Прилагательные размера со значением «большая величина», не входящие в английские словари синонимов

Обнаруженные в Тезаурусе Роже [15] прилагательные третьего периферийного CP относятся к описанию человеческого тела: *stocky* (коренастый), *fubby* (толстый, приземистый), *thickset* (коренастый), *chubby* (пухлый), *chunky* (коренастый), *chumpy* (коренастый), *stubby* (короткий и толстый), *stuggy* (тупой), *squat* (приземистый), *squab* (короткий и толстый), *tubby* (коротконогий и толстый, бочкообразный), *rudgy* (коротенький и толстый), *snub* (обрубленный), *dumpy* (коренастый). Однако в данном CP избыточное развитие тела в ширину сочетается с недостаточной высотой. К семе тяжести добавляется сема компактности.

Различают простую элементную номинацию, направленную на обозначение отдельных сторон, качеств, признаков, и комплексную, или синкретичную, элементную номинацию, в ходе которой обозначение получает некоторая совокупность свойств. В результате комплексной номинации возникает полипризнаковость, характерная, как указывает Н. Д. Арутюнова, для идентифицирующих имен [1, с. 329]. Для предикатных имен, например прилагательных, характерна элементарность, моносемность и гомогенность компонентов. Однако в прилагательных *chunky* (коренастый), *chubby* (пухлый), *fubby* (короткий и толстый), *chumpy* (коренастый), *rudgy* (коротенький и толстый) соединяется одновременное обозначение двух взаимосвязанных свойств: короткий и толстый, т.е. осуществляется комплексная номинация. Таким образом, соотношение между типом лексической единицы и типом элементной номинации не является жестким.

Stocky (коренастый) предполагает невысокую коренастую приземистую фигуру и широкое или толстое телосложение. *Thickset* (коренастый) также может определять толстое, плотное, дородное тело. *Chunky* (коренастый) может указывать на тело полное, однако к тому же плотное и твердое. Оно имеет помету *colloq.* (*разговорн.*). Подобное значение имеют и следующие коллоквиализмы – *chumpy* (коренастый), *fubby* (короткий и толстый), *rudgy* (коротенький и толстый), *chubby* (пухлый).

Не является комплиментом определение человека как *squat* (приземистый) или *dumpy* (коренастый), поскольку *squat* (приземистый) указывает на непропорционально широкую фигуру, а *dumpy* (коренастый) определяет низкую толстую неуклюжую фигуру. В прилагательных *tubby* (коротконогий и толстый, бочкообразный), *snub* (обрубленный) содержится сравнение. Определяемые данными прилагательными существительные сравниваются по внешнему виду с бочкой и обрубок. Сравнение является важнейшей мыслительной операцией, с помощью которой выявляются количественные и качественные характеристики предметов, устанавливаются отношения между предметами и явлениями, создается основа для формирования понятий. Сравнение возможно не только между однородными предметами, но и между представителями разных классов, и в таком случае оно ведет к созданию образа [2, с. 7]. Сравнение как универсальная мыслительная операция пронизывает всю речевую деятельность человека и находит естественное отражение в языковой системе. В процессах сравнения сравниваемый объект может фигурировать как целостный комплексный образ, или же для сравнения выбирается в качестве основания один (монорелятивное сравнение) или несколько признаков (полирелятивное сравнение). Монорелятивное сравнение – источник и фундамент для возникновения многочисленных синонимов [3, с. 78].

Четвертый периферийный CP.

Терминологизация как способ обогащения прилагательных размера

Прилагательное *immense* входит в CP с доминантой *big* (большой) в своем втором ЛСВ – *much beyond the ordinary measure or size; extremely great or large; vast* (намного превосходящий обычные измерения или размеры; чрезвычайно большой; обширный). Первоначальное значение данного прилагательного было *unmeasured; so great that it has not been or cannot be measured; immeasurably large; of boundless extent; infinite* (безмерный; настолько великий, что не был или не может быть измерен; неизмеримо большой; безграничных размеров; бесконечный). Это значение у прилагательного является устаревшим, однако оно нашло развитие у прилагательных четвертого периферийного CP с доминантой *infinite* (бесконечный, беспредельный). Прилагательные CP *infinite* (бесконечный, беспредельный), *indefinite* (неопределенный, неограниченный), *boundless* (безграничный, бескрайний), *unbounded* (безбрежный, необозримый), *illimitable* (беспредельный, необозримый), *unlimited* (неограниченный), *interminable* (бесконечный), *endless* (бесконечный, нескончаемый), *unmeasured* (неизмеримый), *immeasurable* (неизмеримый) объединяет то, что все они обозначают объекты настолько огромного размера, что трудно или даже невозможно его определить.

Infinite (бесконечный, беспредельный) обозначает объект, не имеющий ни начала, ни конца. Обычно употребляется при упоминании Бога и того, что с ним связано. В данном случае происходит абстрагирование от конкретного осязаемого к абстрактному понятию. Значение большого размера переходит в бесконечность. Оно используется не только в отношении пространства, но и времени, как в прямом значении, так и в переносном, гиперболическом. В этом значении употребляется и прилагательное *indefinite* (неопределенный, неограниченный). Многие общеупотребительные слова со временем проявляют способность к функционированию в какой-то определенной терминологической системе. Так, в семантическую систему прилагательного *infinite* (бесконечный, беспредельный) вошло терминологическое значение из математики *having*

no determined limit; of indefinite length, magnitude (без установленного лимита; неопределенной длины, величины). Подобная терминологизация происходит вследствие сдвигов в значении слова. Как справедливо отмечает Б. Г. Гак [4], сдвиги могут быть двоякими: во-первых, переносы – резкие изменения семантического отношения в результате сближения двух разных понятий, обычно это переносы метафорического характера; во-вторых, переходы – малозаметные изменения семантического отношения, проистекающие вследствие того, что обозначенное данным словом явление предстает в своих разных аспектах. В прилагательном *infinite* (бесконечный, беспредельный) формирование нового терминологического значения произошло в результате плавного семантического изменения – специализации значения, под которым в данном случае понимается употребление слова с широкой семантикой в какой-то отдельной, специальной отрасли науки, техники, производства и т.д. Новые терминологические значения участвуют в обогащении словаря, превращаясь в самостоятельный центр словообразования и образуя при этом терминологическую систему. Терминологизацию вызывают экстралингвистические факторы. Прилагательные данного СР *boundless* (безграничный, бескрайний), *unbounded* (безбрежный, необозримый) применяются в основном по отношению к пространству и, в частности, к поверхности, например *boundless country*, *boundless sea*, *unbounded hills* (бескрайняя страна, безграничное море, необозримые холмы). *Interminable* (бесконечный) также обозначает нечто безграничное, однако в современном использовании предполагает нетерпение, недовольство по поводу излишней длины чего-либо, например *interminable dispatches* (бесконечные депеши). Прилагательные *illimitable* (беспредельный, необозримый), *unlimited* (неограниченный) также подчеркивают отсутствие границ и всяких преград, однако часто определяют то, что теоретически может быть измерено по протяженности, например *illimitable distance between the Earth and the stars* (необозримое расстояние между планетой Земля и звездами). *Endless* (бесконечный, нескончаемый) применимо не только к предметам, имеющим протяженность во времени, но и в пространстве, например *endless masses of hills* (бесконечные горные массивы). Внутренняя форма прилагательных *unmeasured* (неизмеримый), *immeasurable* (неизмеримый) указывает на то, что значение огромного размера возникло в силу невозможности охватить и измерить объект.

Заключение

Проведенное исследование корпуса прилагательных размера со значением «большая величина» позволило выявить ряд специфических черт этого пласта лексики как количественного, так и качественного порядка, обнаружить сложность их семантической структуры, вмещающей значительное многообразие заключенных в значении прилагательных смысловых категорий, что привело к следующим выводам.

Во-первых, наряду с центральным СР в ЛСГ «большая величина» есть периферийные СР в силу существования многочисленных дифференциальных признаков, сопутствующих значению «большая величина». Так, СР с доминантой **massive** (массивный) возник на основе устаревшего значения прилагательного **great** (большой). СР с доминантой **stout** (толстый) образован от второго ЛСВ прилагательного **great** (большой), а СР с доминантой **infinite** (бесконечный, беспредельный) – от второго ЛСВ прилагательного **big** (большой).

Во-вторых, в данной группе слов большое количество коллоквиализмов, которые относятся к периферии языка и являются одной из возможностей экспрессивно-стилистических средств языка.

В-третьих, анализируемые прилагательные обозначают сильное отклонение от нормы. Единицы с яркими семами высокой степени признака в силу необычности, нетривиальности отображенных этими семами признаков всегда являются экспрессивными и эмоциональными.

В-четвертых, есть прилагательные, которые образуют самостоятельные СР и не имеют прямой связи с ЛСВ доминантного звена, например СР с доминантой **stocky** (коренастый). Значение большого размера в них явно присутствует, хотя не является доминирующим. Данные прилагательные были обнаружены в Тезаурусе Роже. Это говорит о том, что синонимические словари учитывают далеко не все единицы, обладающие интегральным признаком большого размера.

В-пятых, одним из способов обогащения анализируемой группы прилагательных является терминологизация значения – формирование нового значения в результате употребления слова с широкой семантикой в отдельной отрасли науки, техники или производства.

Многие прилагательные периферийных СР размера со значением «большая величина» являются заимствованиями, в основном из латинского и французского языков. Перспективы дальнейшего исследования авторы видят в изучении этимологических основ СР прилагательных со значением «большая величина» и путей их пополнения.

Список источников

1. Арутюнова Н. Д. Предложение и его смысл. Лексико-семантические проблемы. М.: Наука, 1976. 383 с.
2. Арутюнова Н. Д. Тожество или подобие // Проблемы структурной лингвистики / отв. ред. д-р филол. н. В. П. Григорьев. М.: Наука, 1984. С. 7-33.
3. Бартон В. И. Сравнение как средство познания. Мн.: БГУ, 1978. 128 с.
4. Гак Б. Г. К диалектике семантических отношений в языке // Принципы и методы семантических исследований / отв. ред. В. Н. Ярцева; Ин-т языкознания АН СССР. М.: Наука, 1976. С. 73-92.

5. Гринцова О. В., Солманидина Н. В. Синонимические ряды прилагательных размера со значением «большая величина» в английском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. Вып. 10. С. 182-186.
6. Кунина Н. Е., Пасюкова О. А. Фразеологическая активность прилагательных в русском и английском языках // Общественные науки. 2016. № 1. С. 181-190.
7. Курбонова С. А., Чариева З. Процесс субстантивации прилагательных в современном английском языке // Вестник науки и творчества. 2019. № 2 (38). С. 36-37.
8. Лукошус О. Г. Исследование семантики слов с позиций языковых категорий (на примере английских синонимов с общим значением хитрый) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. № 4. С. 130-134.
9. Морозенко Е. А. Механизм семантической деривации оценочных прилагательных в английском языке // Studia Germanica, Romanica et Comparatistica. 2019. Т. 15. № 1-2 (43-44). С. 32-42.
10. Мошкочевич В. Н. Структурно-семантические особенности функционирования низкочастотных слов в речи // Лексико-грамматическая сочетаемость в английском языке: межвуз. сб. науч. тр. Челябинск: ЧГПИ, 1987. С. 24-30.
11. Стернин И. А. Семантические основы экспрессивного словоупотребления // Проблемы экспрессивной стилистики: сб. науч. тр. Ростов-на-Дону: Изд-во Рост. ун-та, 1985. С. 79-85.
12. Тищенко А. А. Применение корпусных данных при анализе многозначного английского прилагательного sustainable // Проблемы, перспективы и направления инновационного развития науки: сб. ст. Междунар. науч.-практ. конф. Уфа: ООО «Агентство международных исследований», 2017. С. 239-241.
13. Языковая номинация / отв. ред. Б. А. Серебренников, А. А. Уфимцева; Ин-т языкознания АН СССР. М.: Наука. 1977. 359 с.
14. Lorge I., Thorndike E. L. A Semantic Count of English Words. N. Y.: Teachers College; Columbia University, 1979. 1177 p.
15. Roget P. M. Thesaurus of Synonyms and Antonyms. New edition. L.: Ramboro Enterprises, Ltd., 1980. 474 p.
16. The Oxford English Dictionary: in thirteen vols. Oxford: Oxford University Press, 1977. 22000 p.
17. Webster's Collegiate Thesaurus. Springfield, MA: G. & C. Merriam Co, 1976. 894 p.
18. Webster's New Dictionary of Synonyms. Springfield, MA: Merriam Webster, 1984. 945 p.

Информация об авторах | Author information

RU

Гринцова Ольга Васильевна¹, к. филол. н., доц.

Солманидина Наталья Викторовна², к. филос. н., доц.

^{1,2} Пензенский государственный университет архитектуры и строительства

EN

Grintsova Olga Vasilievna¹, PhD

Solmanidina Natalya Viktorovna², PhD

^{1,2} Penza State University of Architecture and Construction

¹ english@pguas.ru, ² solomona@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 21.01.2021; опубликовано (published): 09.04.2021.

Ключевые слова (keywords): синонимический ряд; прилагательные размера со значением «большая величина»; доминантные признаки; периферийное звено; экспрессивность; synonymic chain; adjectives of size with the meaning "big size"; dominant features; peripheral chain; expressivity.